

Montage- und Betriebsanleitung Mounting and Operating Instructions

Zielgruppe: Elektrofachkraft

Target group: Skilled electricians



Verwendungszweck: Notbeleuchtung, nicht für privaten Gebrauch

Intended Application: Emergency Lighting, not suitable for private use



Inhalt

1. Normenkonformität.	4
2. Kurzbeschreibung/Verwendungsbereich	4
3. Montage / Maßbilder	5
3.1 Wandmontage Aufputz 10011/11011	5
3.2. Wand-Halbeinbau 10012/11012	6
3.3. Deckenaufbaumontage mit Baldachin 10021/11021	7
3.4. Pendelmontage 10022..23/11022..23	8
3.5. Seilmontage mit Baldachin 10025/11025.	9
3.6. Seilmontage Deckeneinbau 10026/11026	10
3.7. Deckeneinbaumontage 10026/11026	11
4. Adressierung	12
5. Technische Daten	13
6. Inspektion / Wartung / Instandhaltung.	14
7. Entsorgung / Recycling	14
Allgemeine Sicherheitshinweise.	16

Table of Contents

1. Conformity with standards	4
2. Brief Description / Scope of Application.	4
3. Mounting / dimensional drawings	5
3.1 Wall mounting, surface 10011/11011	5
3.2. Semi-recessed wall mounting 10012/11012.	6
3.3. Ceiling mounting with canopy 10021/11021.	7
3.4 Pendulum mounting mounting 10022..23/11022..23	8
3.5. Ceiling mountingwith wire suspension 10025/11025	9
3.6. Recessed ceiling mounting with wire 10026/11026	10
3.7. Recessed ceiling mounting 10026/11026.	11
4. Addressing	12
5. Technical Data	13
6. Servicing / Maintenance.	14
7. Disposal / Recycling	14
General safety instructions.	16



SICHERHEITSHINWEISE

- Die Leuchte ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben!
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile von CEAG verwendet werden!
- Bei Arbeiten an der Notleuchte ist erst die Anlage zu blockieren, der Batteriekreis zu unterbrechen und dann das Netz abzuschalten. Das Bild unten zeigt das Hinweisschild auf der Notleuchte.
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Leuchte entsprechend den im Abschnitt Installation genannten Anweisungen geprüft werden!
- Die Notleuchtenkennzeichnung vornehmen: Stromkreis und Leuchtennummer zuordnen und eintragen.
- Die Protokollführung gemäß der nationalen Vorschriften ist durchzuführen (entfällt bei automatischer Protokollierung)!
- Alle Fremdkörper müssen vor der ersten Inbetriebnahme aus dem Gerät entfernt werden!
- Beachten Sie bei allen Arbeiten an dem Gerät die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem  versehen sind!

Achtung!
Fremdspannung!

Attention!
External voltage!



LEDs sind ESD-empfindlich!

LEDs are ESD-sensitive



SAFETY INSTRUCTIONS

- The device shall only be used for its intended purpose and in undamaged and flawless condition
- Only genuine CEAG spare parts may be used for replacement and repair
- When working on the emergency luminaire the system must first be blocked, battery operation must be interrupted and mains must be switched off. The picture below shows the indication label on the emergency luminaire.
- Prior to its initial operation, the luminaire will have to be checked in line with the instructions (see installation sector)
- Carry out the marking of the emergency luminaire: Assign the circuit and the luminaire No. and enter them.
- Recording in the minutes shall be performed in compliance with the national regulations (is deleted in case of automatic recording).
- Any foreign object shall be removed from the luminaire prior to its initial operation!
- Observe the national safety rules and regulations to prevent accidents as well as the safety instructions included in these operating instruction marked with 

IMPORTANT

*	*	*****
---	---	-------



gem./acc.to IEC 60598-2-22:2014

1. Normenkonformität

Leuchte für Notbeleuchtung gem. DIN EN 60598-2-22, DIN 4844-1, DIN EN ISO 7010 und DIN EN 1838 zum Betrieb an Sicherheitsbeleuchtungsanlagen gem. DIN EN 50172, DIN VDE 0100-560 und DIN V VDE V 0108-100.

Gemäß ISO 9001 entwickelt, gefertigt und geprüft.

2. Kurzbeschreibung / Verwendungsbereich

Die Rettungszeichenleuchten GuideLed CG-S sind für den Betrieb an Eaton Sicherheitsbeleuchtungsanlagen nach EN 50 172, DIN VDE 0100-718 und E DIN VDE 0108-100 geeignet. Die besondere Schalt- und Überwachungsfunktion wird nur mit CEAG CG-S-Technologie ermöglicht.

1. Conformity with standards

Luminaire for emergency lighting acc. to EN 60 598-2-22 DIN 4844-1, DIN EN ISO 7010 and DIN EN 1838 for connection to safety luminaire systems acc. to DIN EN 50172, DIN VDE 0100-560 and DIN V VDE V 0108-100.

Designed, manufactured and tested according to DIN EN ISO 9001.

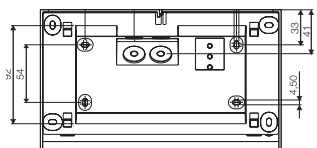
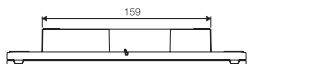
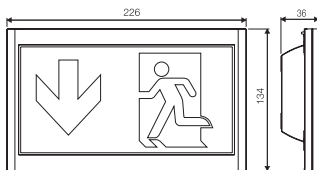
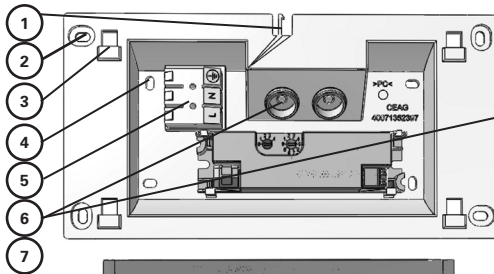
2. Brief description / Scope of application

The exit luminaires GuideLed CG-S are suitable for operation on Eaton emergency lighting systems acc. to EN 50 172, DIN VDE 0100-718 and E DIN VDE 0108-100. The advanced switching and monitoring mode is only available in combination with CEAG CG-S-technology.

3. Montage / Maßbilder

3.1 Wandmontage Aufputz 10011/11011 (Optional Einbau in Leichtbauwänden)

- Die Netzkabel durch die vorgesehene Kabeleinführung (6) schieben
- Wandmontageadapter mit geeigneten Schrauben an den Befestigungslöchern (4) an der Wand fixieren (für Einbau der Leuchte dienen Befestigungslöcher 2)
- Netzkabel an das Versorgungsgerät an den Klemmen L und N anschließen (optional an die Steckklemme 5)
- Adresse am Versorgungsmodul (7) einstellen
- LED-Anschlussleitung an der Rückwand der Piktogrammscheibe (8) mit dem Versorgungsmodul V-CG-SLS 28 (7) verbinden, (2er Steckklemme). **Bipolarer Anschluss der LEDs - auf eine Polung muss nicht geachtet werden!!**
- Piktogrammscheibe von oben auf die Rückwand an den Steckfassungen (3) einschieben
- Zum Öffnen bzw. Lösen der Piktogrammscheibe das Häkchen (1) zur Seite schieben.



20 m
10011/12

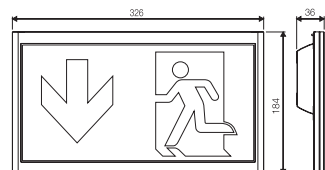
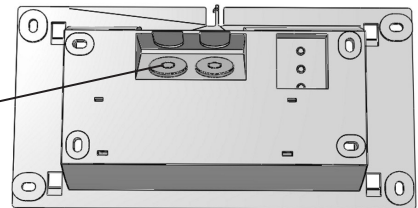
10011

3. Mounting / dimensional drawings

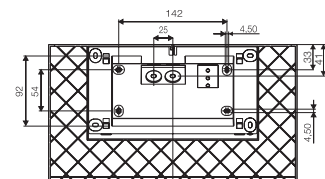
3.1 Wall mounting, surface 10011/11011 (Optional recessed mounting for lightweight walls)

- Feed mains cable through cable entries (6)
- Fix mounting adapter to wall with suitable screws through fixing holes (4). (For recessed wall mounting, use fixing holes 2)
- Connect mains cable to supply module at terminals L and N (optional to terminal 5)
- Set the address on supply module (7)
- Connect the LED connection-cable (8) to the supply module V-CG-SLS 28 (7). **Bipolar connection to LEDs - a polarity has not be observed**
- Slide the pictogram panel on wall mounting adapter via plug-in sockets (3)
- To open the pictogram panel, push against the fastening (1).

Rückansicht Gehäuse und Piktogramm
Back view enclosure and pictogram



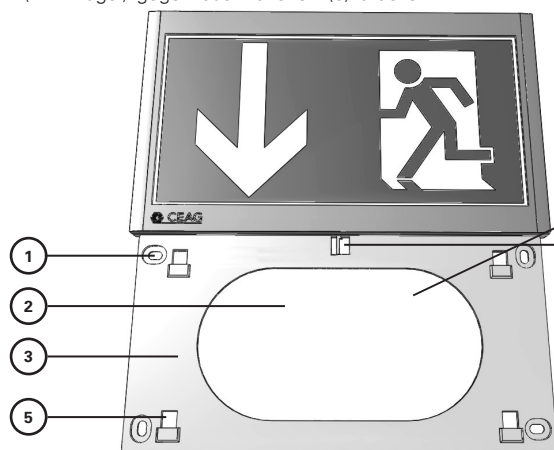
30 m
11011/12



11011

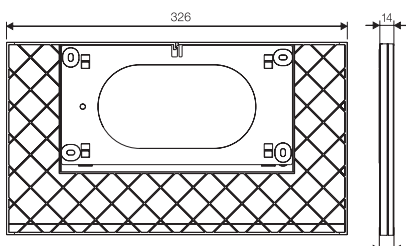
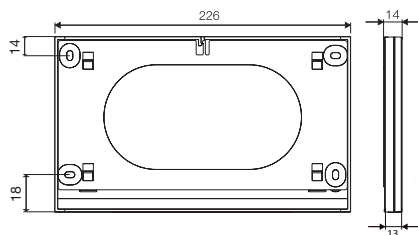
3.2 Wand-Halbeinbau 10012/11012

- Ausschnitt (2) für eine ovale Geräte-Doppel-dose bei 10012 und 11012 CG-S bzw. einfache Gerätedose (Ø 60 mm, Höhe mind. 61 mm) bei 10013 und 11013 CG-S nach DIN 49073 (nicht im Lieferumfang enthalten) erstellen
- Wandrahmen (3) an den jeweiligen 4 Bohrlöchern (1) an der Wand mit geeigneten Schrauben befestigen
- Netzkabel anschließen, Versorgungsmodul (4) in die Unterputzdose stecken
- Adresse am Versorgungsmodul (4) einstellen.
- Die LED-Anschlussleitung an der Rückwand der Piktogrammscheibe Versorgungsmodul (4) verbinden (2er Steckklemme). **Bipolarer Anschluss der LEDs - auf eine Polung muss nicht geachtet werden!!**
- Piktogrammscheibe von oben auf den Wandrahmen aufchieben, bis Häkchen (6) einrastet.
- Zum Öffnen bzw. Lösen der Piktogrammscheibe mit einem dünnen Gegenstand (z.B. Nagel) gegen das Häkchen (6) drücken.



20 m
10012

30 m
11012



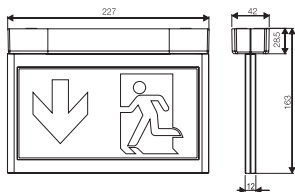
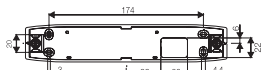
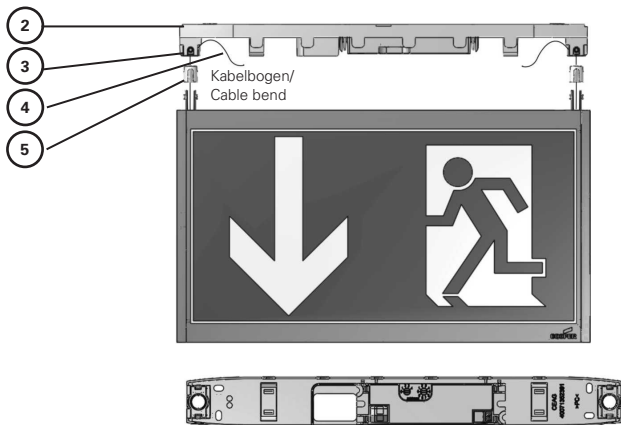
3.2 Semi-recessed wall mounting 10012/11012

- A cut-out (2) for the oval device double-junction box for 10012 and 11012 CG-S or the simple junction box (Ø 60 mm, height of mind. 61 mm) for 10013 and 11013 CG-S acc. to DIN 49073 (not included in delivery).
- Fix the wall-frame (3) with suitable screws to the wall at the 4 fixing holes (1).
- Connect the mains cable and put the supply module (4) into the double-junction-box.
- Set the address on the supply module (4). Connect the LED connection-cable, being backwards of the pictogram panel, to the supply module, too. **Bipolar connection to LEDs - a polarity has not be observed!!**
- Slide the pictogram panel on the wall-frame until it (6) snaps in.
- To open the pictogram panel push against the fastening (6) with a suitable item (e. g. a nail).



3.3 Deckenaufbaumontage mit Baldachin 10021/11021

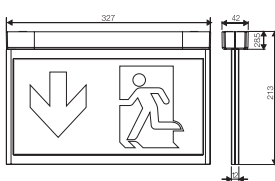
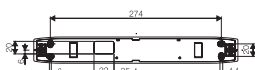
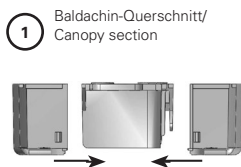
- Netzkabel an der Decke durch die Kabeleinführung (6) stecken, Deckenmontage-Adapter (2) an den Befestigungslöchern (7) mit geeigneten Schrauben an der Decke befestigen
- Netzkabel an das Versorgungsmodul V-CG-SL3 28 (3) anschließen (2 Steckklemmen)
- Adresse am Versorgungsmodul (3) einstellen
- Die zwei beigefügten Hülzen (5) über die LED-Anschlussleitungen an der Piktogrammscheibe führen, Leitungen am oberen Ende biegen und durch die Pendelöffnung (9) schieben und durch die Aussparung (8) in Richtung Versorgungsmodul führen
- Eine Leitung am Modul durch den Leitungsweg (10) führen und beide Leitungen an der Klemme (11) anschließen. **Bipolarer Anschluss der LEDs - auf eine Polung muss nicht geachtet werden**
- Piktogrammscheibe an den Deckenmontage-Adapter montieren: Adapter (6) mitsamt Hülzen (5) in die Pendeleinführung (9) schieben und mit Madenschrauben (4) fixieren
- Die beiden Baldachin Gehäusehälften (1) auf den Deckenmontage-Adapter schieben.



20 m
10021



- Feed mains cable of the ceiling trough the cable entry (6) and fix the ceiling mounting-adapter (2) with suitable screws at the fixing holes (7) to the ceiling
- Connect the mains cable to the supply module V-CG-SLS 28 (3) (2 terminals)
- Set the address on the supply module
- Lead the two enclosed bushes (5) over the LED connection-cables of the pictogram panel and bend them at the top (s. above), introduce them to the pendulum holes (9) and lead them through the recess (8) to the supply module
- Pass one cable along the cable-run (10) and connect both cables to the terminal (11). **Bipolar connection to LEDs - a polarity has not be observed**
- Slide the pictogram panel onto the ceiling mounting-adapter by introducing the bushes (5) with the adapters (6) into it. Now fix them with the set screws (4)
- After that, slide both canopy-halves (1) onto the ceiling mounting-adapter.



30 m
11021

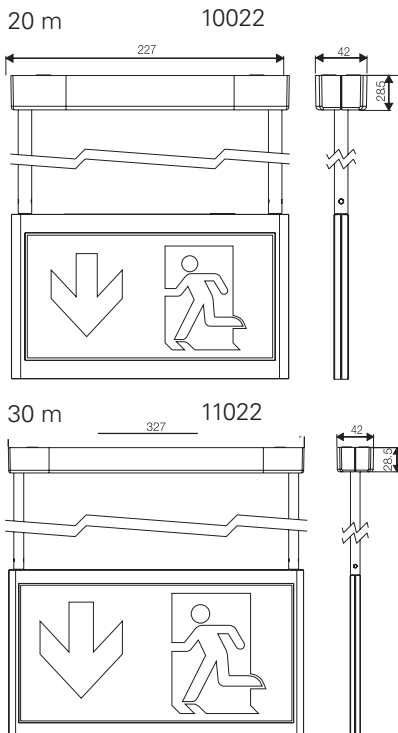
3.4 Pendelmontage 10022..23/11022..23

- Netzkabel an der Decke durch die Kabeleinführung stecken, Deckenmontage-Adapter (s. Seite 5) an den Befestigungslöchern mit geeigneten Schrauben an der Decke befestigen
- Netzkabel an Versorgungsmodul V-CG-SLS 28 (2) anschließen (Steckklemme/8)
- Adresse am Versorgungsmodul einstellen
- Beiliegende Leitungsverlängerungen mit Hilfe der Schraubklemmen anschließen.
- Die Pendelrohre (5) über die Leitungen führen (noch nicht am Adapter/7 einrasten) und am oberen Ende einen Kabelbogen formen
- Durch die Pendelaufnahme am Baldachin führen und durch die Aussparung wieder einführen. Die Leuchte hängt nur an den Leitungen
- Pendelrohre auf Piktogrammscheibe stecken, bis Nasen des Adapters (7) in den Löchern (6) einrasten
- Pendelrohre in Montage-Adapter (2) stecken, mit Madenschrauben (3) fixieren
- LED-Anschlussleitungen an Versorgungsmodul anschließen. **Bipolarer Anschluss der LEDs - auf eine Polung muss nicht geachtet werden**
- Beide Baldachin Gehäuse (1) auf den Deckenmontage-Adapter schieben (siehe Seite 7).



3.4 Pendulum mounting mounting 10022..23/11022..23

- Feed mains cable through cable entry of ceiling mounting-adapter (s. page 5), fix it with suitable screws at the fixing holes to the ceiling
- Connect the mains cable to the supply module V-CG-SLS 28 (terminal/8)
- Set address on supply module
- Connect enclosed cable extensions by the help of screw terminals
- Lead pendulum tubes (5) over the cables (do not click into the adapter/7) and form a bend at the top
- Lead them through the pendulum entry at the mounting adapter and than back through the recess. The luminaire only hangs at the cables
- Stick the pendulum tubes onto the pictogram panel until the hooks of the adapter (7) snap in the holes (6)
- Insert the pendulum tubes into the mounting adapter (2), fix them with the set screws (3).
- Connect LED connection-cable to the supply module. **Bipolar connection to LEDs - a polarity has not to be observed**
- Slide both canopies (1) onto the ceiling mounting-adapter. (s. page 7)

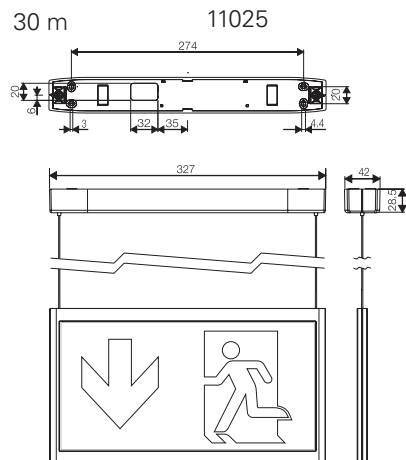
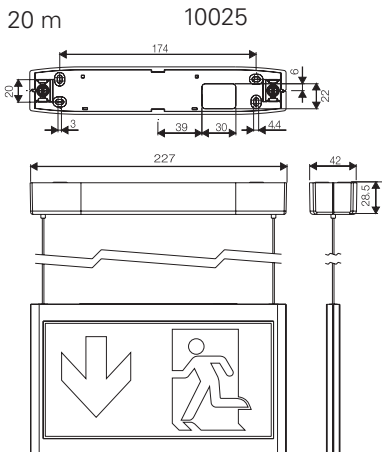
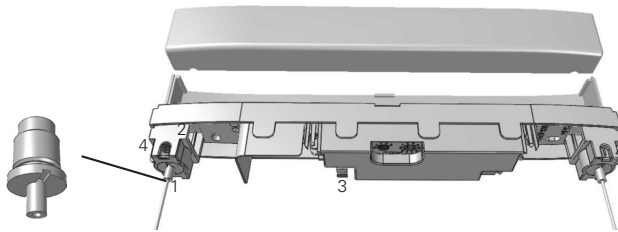


3.5 Seilmontage mit Baldachin 10025/11025

- Netzkabel an der Decke durch die Kabeleinführung stecken und den Deckenmontage-Adapter (s. Seite 5) an den Befestigungslöchern mit geeigneten Schrauben an der Decke befestigen.
- Das Netzkabel an das Versorgungsmodul V-CG-SLS 28 anschließen (Steckklemme/3) und die Adresse einstellen.
- Beiliegende Seil-Leitung durch beiliegenden Halter (1) führen. Danach die Leitung durch die Pendeleinführung des Deckenmontage-Adapters führen und durch die Aussparung (2) wieder einführen.
- Den Halter in die Pendeleinführung stecken und mit den Madenschrauben (4) befestigen.
- Nun die Feinjustage am Seilhalter durch Einrücken der Hülse durchführen. Die LED-Anschlussleitungen ggf. Ablängen, Aderendhülse anbringen und an das Versorgungsmodul anschließen. **Bipolarer Anschluss der LEDs - auf eine Polung muss nicht geachtet werden**
- Abschließend die beiden Baldachin Gehäuse auf den Deckenmontage-Adapter schieben.

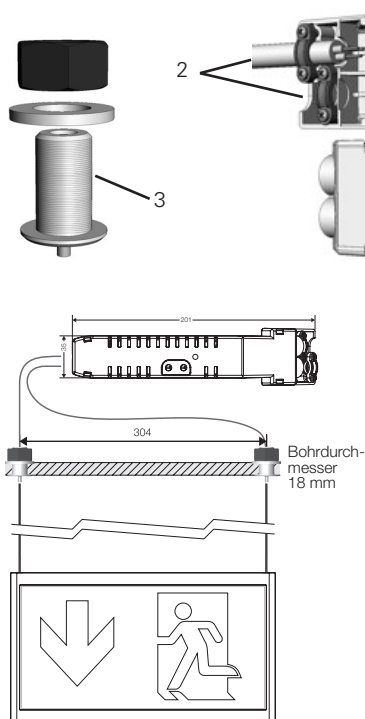
3.5 Ceiling mounting with wire suspension 10025/11025

- Feed mains cable through the cable entry of the ceiling mounting-adapter and fix it with suitable screws at the fixing holes to the ceiling
- Connect the mains cable to the supply module V-CG-SLS 28 (terminal/3) and set the address
- Lead enclosed wiring cables through enclosed fastener (1). Then insert the cables through the pendulum entries of the ceiling mounting-adapter and lead them back through the recess (2).
- Put the fastener into the pendulum holes and fix them with the set screws (4).
- Do the fine adjustment at the wire holder by pressing the bush. If necessary cut the LED connection-cables into lengths, fix conductor sleeves and connect them to the supply module. **Bipolar connection to LEDs - a polarity has not be observed**
- After that, slide both canopies onto the ceiling mounting-adapter.



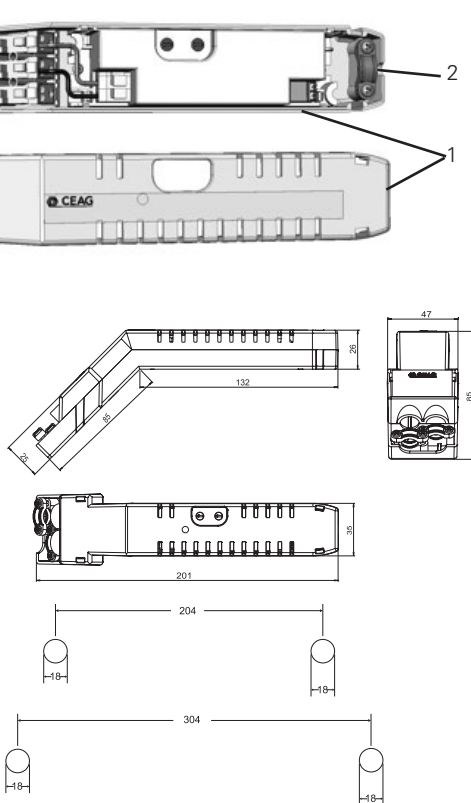
3.6 Seilmontage Deckeneinbau 10026/11026

- Beide Seilhalter in beiliegende Gewindehülsen (3) einschrauben
- Diese in der Decke befestigen mit Unterlegscheibe und Mutter (Abstand s. Maßbild), Seile hindurch schieben.
- Beiden Seile und Netzkabel an den seitlichen, ausbrechbaren Leitungseinführungen (2) in den Modulträger (1) einführen und mit Hilfe der Zug entlastungen fixieren.
- Abhängeseile mit dem Anschlussadapter verbinden, Adapter am LED-Konverter einstecken
- Netzleitung an den Klemmen L und N anschließen
- Adresse am Modul einstellen
- Deckel auf den Modulträger einrasten lassen. Nach Feinjustierung der Abhängehöhe die Madschrauben am Bolzen festziehen.



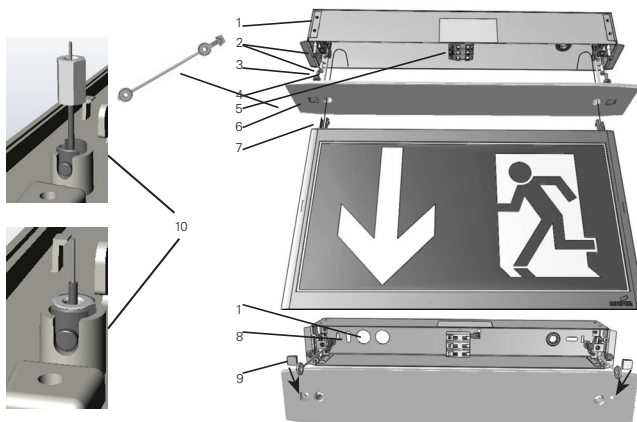
3.6 Recessed ceiling mounting with wire 10026/11026

- Screw both enclosed fastener into the bushes (3) and fix them with the washer and the nut to the ceiling (distance see dimensional drawing) and put the wires through
- Introduce the wires as well as the mains cable through the breakable cable entry sideways (2) and fix them by the help with the strain-reliefs
- Connect the wires to the adapter, plug in the adapter to the LED-converter
- Connect mains cable safely with the terminals N and L
- Set the address to the module
- Close cover to the mounting plate and after fine adjustment of the suspension height fix the set screws.



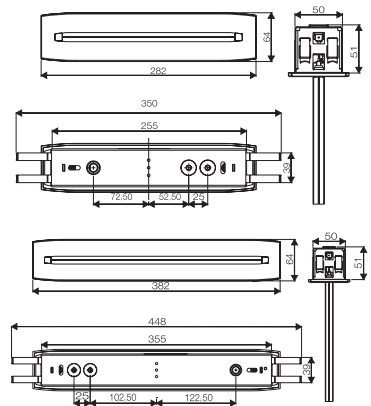
3.7 Deckeneinbaumontage 10024/11024

- Deckenausschnitt lt. Maßbild durchführen
- Die Kabel durch das Deckeneinbau-Gehäuse (1) führen. Dieses im Deckenausschnitt befestigen, indem die Feststellschrauben (2) gelöst werden und die beiliegenden Krallen von innen in den Schlitz geführt werden.
- Die Krallen bis zur Verdickung durchschieben, Feststellschrauben eindrehen. Die Krallen senken sich ab, das Einbau-Gehäuse sitzt fest
- Netzkabel an der Steckklemme (5) befestigen, wie auch die mitgelieferte Netzleitung.
- LED-Anschlussleitungen durch Kabeleinführung der Abdeckblende (6) schieben
- Piktogrammscheibe an Abdeckblende durch Einrasten der 2 Adapter (7) befestigen
- Nach Einschnappen des LED-Piktogramms in der Deckeneinbaublende auf beiden Seiten die beiliegenden Hülsen über die Leitung zu führen und in Befestigungsclip zu schieben (10).
- Die Abdeckblende an den Abhängesicherungen (4) einhängen, LED-Anschlussleitungen an das Versorgungsmodul anschließen und Adresse einstellen. **Bipolarer Anschluss der LEDs - auf eine Polung muss nicht geachtet werden**
- Die beiden Abdeckplättchen (9) von der Blende entfernen und aufbewahren. Die mitgelieferte Netzleitung nun ans Versorgungsmodul anschließen. Die Piktogrammscheibe mit der Blende auf den Deckeneinbau setzen (Achtung, keine Leitungen einklemmen!), mit Schrauben (3) die Blende befestigen und die Abdeckplättchen (9) auf die Schraublöcher stecken.



3.7 Recessed ceiling mounting 10024/11024

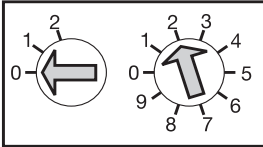
- Make a ceiling cut-out acc. to the dimensional drawings
- Introduce mains cable through the recessed ceiling mounting-enclosure (1). Fix it in the cut-out by loosening the fixing screws (2) and push the enclosed claws into the slots from inside.
- Push the claws against the slab and tighten the screws. The claws spread out and affixes the mounting enclosure
- Connect the mains cable to the terminal (5) as well as the enclosed mains cable
- Insert the LED-connection cables to the cables entries of the cover frame (6)
- Fix the pictogram panel to the cover frame until the 2 adapter (7) snap in
- After snapping the LED panel into the bezel the included sleeves have to be lead over the cables on both sides and after that be slid into the fixing clips (10)
- Fit the cover frame to the plastic safety-strips (4). Connect the LED-connection cables to the supply module V-CG-SLS 28 and set the address. **Bipolar connection to LEDs - a polarity has not be observed**
- Remove the two blanks (9) from the cover frame and put them aside Connect the enclosed mains cable to the supply module. Put the pictogram panel with the cover frame onto the ceiling insertion by observing not to clamp the cables, fix it with screws (3) and put the blanks on the screw-holes



4 Adressierung

- Vor Montage der Scheibe individuelle Leuchtenadressierung einstellen
- Mit geeignetem Schraubendreher die gewünschte Adresse (1 - 20) am Adressschalter einstellen
- Soll Leuchte nicht überwacht werden, Stellung 0/0 einstellen.

Adressschalter
address switch



4 Addressing

- Before fitting the screen or cover, the addressing of the individual luminaires must be completed
- The desired address (1-20) is set on the address switch using a screwdriver
- If the luminaire should not be monitored, select code 0/0.

Adressschalter 1 address switch 1	Adressschalter 2 address switch 2	Leuchtenadresse Luminaire address
0	0	Überwachung aus / Monitoring off
0	1	1
0	2	2
.....		
1	0	10
1	1	11
1	2	12
.....		
2	0	20
2	1	nicht zul. / not permissible
2	2	nicht zul. / not permissible
.....		
2	9	nicht zul. / not permissible

5. Technische Daten

5. Technical Data

Anschlussspannung Power input	220- 240 V AC, 50/60 Hz, 176- 275 V DC	
Erkennungsweite Viewing distance	20 m und 30 m 20 m and 30 m	
Gehäusematerial Housing material	PC, PMMA sheet metal (recessed variants)	
Gehäusefarbe Housing colour	lichtgrau RAL 7035 light-grey RAL 7035	
Standby Verlustleistung Standby power loss	0,5 W (230 V / 50 Hz)	
Lichtstrom ϕ_i/ϕ_{iNenn} am Ende der Nennbetriebsdauer Luminous flux ϕ_i/ϕ_{iNenn} at the end of rated operating time	100%	
Leuchtmittel Light source	LED-Leiste LED-strip	
Anschlussleistung Netzbetrieb (Scheinleistung/Wirkleistung) Power consumption mains operation (apparent/effective power)	20 m 8 mA / 12 mA einseitig 4,0 VA/ 1,9 W zweiseitig 5,5 VA / 2,9 W	30 m 11 mA / 17 mA einseitig 5,0 VA/ 2,6 W zweiseitig 7,1 VA / 4,1 W
Schutzklasse Insulation class	II (I bei Einbauvarianten) II (I for recessed variants)	
Schutzart nach EN 60529 Protection category acc. to EN 60529	IP40	
Umgebungstemperatur Permissible ambient temperature	-20 °C .. +40 °C	
Netzanschlussklemmen Terminals	Steckklemme 2,5 mm ² , bei Durchverdrahtung max. 6 A plug-in terminal 2.5 mm ² , in case of through wiring max. 6 A	
Gewicht Weight	10011 CG-S 0,47kg 10012 CG-S 0,41kg 10013 CG-S 0,41kg 10021 CG-S 0,39kg 10022 CG-S 0,49kg 10023 CG-S 0,54kg 10024 CG-S 0,70kg 10025 CG-S 0,40kg 10026 CG-S 0,41kg	11011 CG-S 0,60kg 11012 CG-S 0,56kg 11013 CG-S 0,56kg 11021 CG-S 0,79kg 11022 CG-S 0,94kg 11023 CG-S 0,99kg 11024 CG-S 1,22kg 11025 CG-S 0,81kg 11026 CG-S 0,82kg

6 Wartung / Instandhaltung

Halten Sie die für Instandhaltung, Wartung und Prüfung von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Bestimmungen ein!

Im Fall von Rücksendungen benötigen Sie von uns eine RMA- Nummer. Entnehmen Sie bitte weitere Infos hierzu unserer Internetseite www.ceag.de! Für Ersatzleuchtmittel kontaktieren Sie bitte info-n@ceag.de.

7 Entsorgung / Recycling

Beachten Sie bei der Entsorgung defekter Geräte die gültigen Vorschriften für Recycling und Entsorgung. Kunststoffteile sind mit entsprechenden Symbolen gekennzeichnet.

Technische Änderungen vorbehalten.

6 Servicing / Maintenance

Observe the relevant national regulations applying to the maintenance, servicing and check-ing of electrical apparatus.

In case of returns require a RMA- number from us. For further information see www.ceag.de. Contact info-n@ceag.de for replacement of light source

7 Disposal / Recycling

When disposing of defective devices, comply with valid regulations for recycling and waste disposal. Plastic parts are marked with corresponding symbols.

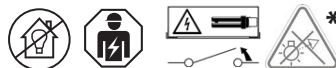


We reserve the right to make technical alterations without notice.

Allgemeine Sicherheitshinweise

General Safety instructions

Consignes de sécurité



Български

Общи инструкции за безопасност

- Осветителното тяло не е подходящо за лично използване.
- Осветителното тяло може да се монтира само от квалифициран електротехник в съответствие с нормативните изисквания за безопасност и предотвратяване на произшествия.
- Осветителното тяло трябва да се използва в съответствие с предназначението му, в подходящо и изправно състояние.
- Отстранете всички чужди тела от уреда, преди първото му използване.
- При работа по осветителното тяло, първо изключете напълно електрозахранването, уверете се, че не е възможно то да се включи отново и проверете дали уредът не е под напрежение. (Горното се отнася до електрическата мрежа, резервното захранване и евентуално контролно и външно напрежение.)
- Използвайте само оригинални резервни части за подмяна.
- Осветителни тела с този етикет трябва да бъдат разположени по такъв начин, че да се избегне заглеждане в светлината за по-дълго време от късо разстояние *.

Česky

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Svítidlo není vhodné k soukromému použití.
- Smí jej instalovat pouze kvalifikovaný elektrikář, a to v souladu s příslušnými právními předpisy o bezpečnosti a prevenci nehod.
- Svítidlo se smí používat jen k zamýšlenému účelu a musí být v řádném a nepoškozeném stavu.
- Před prvním použitím z výrobku odstraňte všechny cizí předměty.
- Chcete-li na svítidlo provádět jakékoli práce, nejprve zcela odpojte napájení, zajistěte, aby nemohlo být znovu zapnuto, a zkontrolujte nepřítomnost napětí. (Výše uvedený pokyn se týká napájení z rozvodné sítě, záložního napájení a případně i přívodu ovládácho a externího napětí.)
- K výměně používejte výhradně originální náhradní díly.
- Svítidla s tímto označením je nutno umístit tak, aby se zabránilo tomu, že by osoby v blízkosti po delší dobu hleděly do světla z krátké vzdálenosti *.

Dansk

Generelle sikkerhedsinstruktioner

- Armaturet er ikke egnet til privat brug.
- Det bør kun installeres af en autoriseret elektriker i overensstemmelse med regler om sikkerhed og forebyggelse af ulykker.
- Armaturet må kun anvendes i overensstemmelse med dets påtænkte brug og i hel og ubeskadiget stand.
- Fjern alle fremmedlegemer fra enheden inden første brug.
- Ved arbejde på armaturet, sluk først for al strøm, sikr at det ikke kan tændes igen og tjek det er uden spænding. (Ovennævnte er gældende for strømforsyning, nødstrøm

og mulig kontrol og ekstern strøm.)

- Brug kun originale reservedele ved udskiftning.
- Armaturer med dette mærkat skal placeres på en måde, hvorved længere tids stirren ind i lyset, fra kort afstand, undgås *.

Deutsch

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Leuchte ist nicht für den privaten Gebrauch geeignet.
- Eine Installation darf nur durch qualifizierte Elektrofachkräfte unter Berücksichtigung der nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften erfolgen.
- Die Leuchte ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben.
- Alle Fremdkörper müssen vor der ersten Inbetriebnahme aus dem Gerät entfernt werden.
- Bei Arbeiten an der Leuchte ist diese zuerst komplett spannungsfrei zu schalten, gegen Wiedereinschalten zu sichern und die Spannungsfreiheit festzustellen. (Gilt für Netzspannung, Ersatzstromquelle und evtl. Steuer-/Fremdspannungen.)
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile verwendet werden.
- Leuchten mit diesem Kennzeichen sind so zu positionieren, dass ein längeres in die Leuchte schauen in einem geringem Abstand nicht zu erwarten ist *.

Eesti

Üldised ohutusjuhised

- See valgusti ei sobi isiklikuks kasutamiseks.
- Selle võib paigaldada ainult kvalifitseeritud elektrik, järgides ohutusalaesid ja õnnetusjuhtumite ennetamiseks kehtestatud eeskirju.
- Valgustit tuleb kasutada selle ettenähtud eesmärgil korrasolevana ja kahjustamata seisundis.
- Enne esmakordset kasutamist eemaldage seadmest kõik võõrkehad.
- Valgustiga töötamisel lülitage kõigepealt kogu toide välja, tagage, et seda ei saa uuesti sisse lülitada ja kontrollige toitepinge puudumist. (Eeltoodu kehtib nii võrgupinge, varutoite kui ka võimaliku kontrollipinge ja välise pinge suhtes.)
- Vahetamiseks kasutage ainult originaalvaruosi.
- Selle märgistusega valgustid tuleb paigaldada nii, et on välditud lähedalt pikema aja jooksul valgusesse vaatamine *.

ελληνικά

Γενικές οδηγίες για την ασφάλεια

- Η συσκευή φωτισμού δεν είναι κατάλληλη για ιδιωτική χρήση.
- Η εγκατάστασή της πρέπει να γίνει από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο σε συμμόρφωση με τους κανονισμούς για την ασφάλεια και την πρόληψη ατυχημάτων.
- Πρέπει να γίνεται μόνο η προβλεπόμενη χρήση της, στην κατάλληλη κατάσταση και χωρίς να παρουσιάζει βλάβη.
- Πριν από την πρώτη χρήση, απομακρύνετε όλα τα ξένα αντικείμενα από τη συσκευή.
- Πριν από την εγκατάστασή ή επισκευή της, κλείστε τον διακόπτη λειτουργίας, βεβαιωθείτε ότι δεν μπορεί να ανοίξει

ξανά και ελέγξτε εάν υπάρχει τάση στη συσκευή φωτισμού. (το ίδιο ισχύει και για τον γενικό διακόπτη ρεύματος, την τυχόν εφεδρική πηγή ισχύος, την τάση ελέγχου και την εξωτερική τάση).

- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά για αντικατάσταση.
- Οι συσκευές φωτισμού με αυτήν την ετικέτα πρέπει να τοποθετούνται με τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγεται η απευθείας επαφή του βλέμματος με το φως από κοντινή απόσταση για μεγάλο διάστημα *

English

General safety instructions

- The luminaire is not suitable for private use.
- It can only be installed by a qualified electrician in compliance with the regulations on safety and prevention of accidents.
- The luminaire must be used in accordance with its intended use in a proper and undamaged condition.
- Remove all foreign objects from the device before its first use.
- When working on the luminaire, first turn off the power completely, ensure that it cannot be turned back on, and check if it is free of voltage. (The above applies to mains power, backup power and possibly control and external voltage.)
- Use only original spare parts for replacement.
- Luminaires with this label must be positioned in such a way as to avoid staring in the light for a longer time from a short distance *.

Español

Instrucciones generales de seguridad

- La luminaria no es adecuada para el uso privado.
- Solo puede instalarla un electricista cualificado de acuerdo con la normativa de seguridad y prevención de accidentes.
- La luminaria debe utilizarse de acuerdo con su uso previsto, en buen estado y sin daños.
- Retire todos los objetos que no pertenezcan al dispositivo antes del primer uso.
- Cuando se disponga a manipular la luminaria, desconecte totalmente la corriente eléctrica, asegúrese de que no se puede volver a conectar y compruebe que no tenga corriente. (Lo anterior se aplica a la red eléctrica, a los grupos electrógenos de emergencia, y posiblemente, también al control y a la corriente externa.)
- Use solo piezas de repuesto originales para reemplazar las antiguas.
- Las luminarias que tengan esta etiqueta deben colocarse de manera que se evite tener que mirar a la luz durante mucho tiempo a poca distancia *

Français

Consignes générales de sécurité

- Ce luminaire ne convient pas à un usage privé.
- Il ne peut être installé que par un électricien qualifié, conformément aux réglementations sur la sécurité et la prévention des accidents.
- Ce luminaire doit être utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné, en bon état et non endommagé.
- Retirez tous les corps étrangers du dispositif avant sa première utilisation.
- Lorsque vous travaillez sur un luminaire, coupez tout d'abord complètement l'alimentation électrique, assurez-vous qu'elle ne peut pas être rétablie et vérifiez que la tension est nulle. (L'énoncé précédent s'applique à l'alimentation du secteur, l'alimentation de secours et peut s'appliquer à toute tension de commande ou externe).

- N'utilisez que des pièces de rechange d'origine en cas de remplacement.
- Les luminaires portant cette étiquette doivent être placés de manière à éviter de fixer du regard la lumière pendant une durée prolongée à une courte distance *.

Hrvatski

Opće sigurnosne upute

- Svjetlosna jedinica nije prikladna za privatnu upotrebu.
- Može je montirati samo kvalificirani električar u skladu s propisima o sigurnosti i sprečavanju nesreća.
- Svjetlosna jedinica mora se upotrebljavati u skladu sa svojom namjenom u ispravnom i neoštećenom stanju.
- Uklonite sve strane predmete iz uređaja prije prve upotrebe.
- Kada radite sa svjetlosnom jedinicom, prvo u potpunosti isključite napajanje, osigurajte da se ne može uključiti i provjerite da nema napona.
- (Navedeno se odnosi na glavno napajanje, pomoćno napajanje i eventualno kontrolu vanjskog napona.)
- Upotrebljavajte samo originalne rezervne dijelove za zamjenu.
- Svjetlosne jedinice s ovom oznakom moraju se postaviti tako da se izbjegne duži vizualni kontakt sa svjetlom s male udaljenosti *.

Italiano

Indicazioni generali sulla sicurezza

- Indicazioni generali sulla sicurezza
- L'apparecchio non è idoneo all'uso privato.
- L'unità va installata esclusivamente da un elettricista specializzato in conformità alle norme in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni.
- L'apparecchio deve essere utilizzato conformemente all'uso previsto in condizioni adeguate e privo di danni visibili.
- Rimuovere tutti i corpi estranei dall'unità prima di utilizzarla per la prima volta.
- Prima di ogni intervento sull'apparecchio, disattivare completamente l'alimentazione elettrica e accertarsi che non possa essere riattivata. Verificare che l'apparecchio sia privo di tensione. (Quanto sopra vale per la tensione di rete, l'alimentazione di riserva ed eventualmente per la tensione di controllo e la tensione esterna.)
- Utilizzare soltanto pezzi di ricambio originali.
- Gli apparecchi con questa etichetta devono essere posizionati in modo da evitare di fissare la luce per lungo periodo da una distanza ravvicinata *.

Latviski

Vispārējie drošības norādījumi

- Gaismeklis nav piemērots privātai lietošanai.
- To var uzstādīt tikai kvalificēts elektriķis atbilstoši noteikumiem par drošību un negadījumu novēršanu.
- Gaismeklis jālieto saskaņā ar tam paredzēto lietošanu pareizi un nebojājot stāvvoki.
- Pirms pirmās lietošanas reizes izņemiet no ierīces visus svešķermeņus.
- Rīkojoties ar gaismekli, vispirms pilnībā izslēdziet barošanu, nodrošiniet, ka to nevar atkal ieslēgt, un pārliecinieties, ka tas nav zem sprieguma. (Iepriekš minētais attiecas uz barošanu no tīkla, no rezerves barošanas avota, kā arī no iespējama vadības un ārēja sprieguma.)
- Nomainīti izmantotie tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Gaismekļi ar šo marķējumu ir jānovieto tā, lai izvairītos no ilgākas skatīšanās gaismā no neliela attāluma *.

Lietuviškas

Bendrieji saugos nurodymai

- Šviestuvą neskirtas naudoti privačiai.
- Jį gali įrengti tik kvalifikuotas elektrikas, laikydamasis saugos ir nelaimių prevencijos normų.
- Šviestuvą turi būti naudojamas pagal numatytą paskirtį, tinkamos būklės ir nesugadintas.
- Prieš naudodami pirmą kartą, nuo įrenginio pašalinkite visus pašalinius daiktus.
- Dirbdami su šviestuvu pirmiausia visiškai išjunkite maitinimą, pasirūpinkite, kad jis negalėtų būti vėl įjungtas, ir patikrinkite, ar neliko įtampos. (Minėti nurodymai taikomi pagrindiniam maitinimui, atsarginiam maitinimui ir galimai valdymo bei išorinei įtampai.)
- Keisdami naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Šia etikete paženklinoti šviestuvai turi būti įrengti taip, kad nebūtų galima ilgesnį laiką žiūrėti į jų šviesą iš arti *.

Magyar

Általános biztonsági utasítások

- A lámpatest nem megfelelő magáncélú használatra.
- A lámpatestet csak szakképzett villanyszerelő szerelheti fel a biztonsági és baleset-megelőzési előírások betartásával.
- A lámpatestet rendeltetésszerűen kell használni, és annak megfelelő és sértetlen állapotúnak kell lennie.
- Az első használat előtt távolítsa el az összes idegen tárgyat a készülékből.
- Ha a lámpatesten munkálatokat végez, először szakítsa meg teljesen annak áramellátását, biztosítsa azt bekapcsolás ellen, és ellenőrizze, hogy feszültségmentes állapotban.
- Az ilyen címkével ellátott lámpatesteket úgy kell elhelyezni, hogy személyek ne nézhessenek hosszú ideig közelről a fénybe *.

Nederlands

Algemene veiligheidsinstructies

- De armatuur is niet bedoeld voor persoonlijk gebruik.
- Het mag alleen worden gemonteerd door een gekwalificeerde elektricien volgens de instructies voor veiligheid en preventie van ongelukken.
- De armatuur moet worden gebruikt waarvoor deze bedoeld is, op juiste wijze en in onbeschadigde toestand.
- Verwijder alle vreemde voorwerpen van het apparaat voordat u deze in gebruik neemt.
- Tijdens werkzaamheden aan de armatuur schakelt u eerst alle stroom geheel uit en zorgt u ervoor dat deze niet weer zo maar ingeschakeld kan worden, en controleert u of deze geheel vrij van spanning is. (Bovenstaande geldt voor de hoofdspanning, accuspanning en eventuele externe spanning.)
- Gebruik alleen originele onderdelen voor vervanging.
- Armaturen met deze aanduiding moeten zodanig worden geplaatst dat wordt voorkomen dat er van korte afstand langdurig in het licht gekeken wordt *.

Norsk

Generelle sikkerhetsinstruksjoner

- Armaturen passer ikke for privat bruk.
- Den kan bare installeres av en kvalifisert elektriker, i samsvar med forskrifter om sikkerhet og forebygging av ulykker.
- Armaturen skal brukes i samsvar med tiltenkt formål, i riktig

og uskadet stand.

- Fjern alle fremmedlegemer fra enheten før første gangs bruk.
- Ved arbeid på armaturen, skal strømmen først slås helt av, og det skal sikres at den ikke kan slås på igjen. Kontroller at det er spenningsfritt. (Det ovennevnte gjelder nettstrøm, ekstrastrom og mulig kontroll- og ekstern spenning.)
- Bruk bare originale reservedeler ved bytte av slike.
- Armaturer med denne etiketten må plasseres slik at man ikke ser rett på lyset over lengre tid og på kort avstand *.

Polski

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Oprawa nie nadaje się do użytku prywatnego.
- Montaż może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk zgodnie z przepisami w zakresie bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.
- Oprawę należy używać wyłącznie zgodnie z jej zamierzonym przeznaczeniem. Musi być w dobrym i nieuszkodzonym stanie.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie obce ciała.
- Przed montażem oprawy należy całkowicie wyłączyć zasilanie, upewnić się, że nie można go włączyć ponownie oraz sprawdzić, czy nie ma napięcia. (powyższe instrukcje dotyczą zasilania z gniazдка, zasilania awaryjnego oraz napięcia sterowniczego i zewnętrznego.)
- W przypadku wymiany należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Oprawy z takim oznaczeniem należy umieszczać w taki sposób, aby uniknąć długiego wpatrywania się w światło z niewielkiej odległości *.

Português

Instruções gerais de segurança

- A luminária não é adequada para uso privado.
- Só pode ser instalada por um electricista qualificado em conformidade com os regulamentos de segurança e prevenção de acidentes.
- A luminária deve ser utilizada em conformidade com o seu uso previsto e em boas condições, não apresentando danos.
- Remova todos os objetos estranhos do dispositivo antes de utilizá-lo pela primeira vez.
- Ao utilizar a luminária, primeiro desligue a eletricidade completamente, certifique-se de que não pode ser ligada e verifique se não existe tensão. (O supramencionado aplica-se à rede elétrica, à energia de reserva e à possível tensão de controlo e externa.)
- Em caso de substituição, utilize apenas peças sobressalentes originais.
- As luminárias com esta etiqueta devem ser posicionadas de modo a evitar olhar para a luz durante um maior período de tempo a partir de uma curta distância *.

Română

Instrucțiuni generale de siguranță

- Corpul de iluminat nu este destinat pentru uz personal.
- Corpul de iluminat poate fi instalat numai de către un electrician calificat cu respectarea reglementărilor de siguranță și de prevenire a accidentelor.
- Corpul de iluminat trebuie utilizat conform destinației acestuia într-o stare corespunzătoare și nedeteriorată.
- Îndepărtați toate corpurile străine din aparat înainte de prima utilizare a acestuia.
- Dacă efectuați lucrări la corpul de iluminat, întrerupeți mai întâi alimentarea cu curent, asigurați-l împotriva repornirii și verificați ca aparatul să nu fie sub tensiune. (Cele de mai sus se referă la alimentarea de la rețea, alimentarea de rezervă, tensiunea de reglare și curenții de scurgere.)

- Utilizați numai piese de schimb originale.
- Corpurile de iluminat cu această etichetă trebuie poziționate în așa fel, încât să nu permită ca persoanele să se uite în lumină de aproape și pentru mult timp *.

Русский

Общие инструкции по безопасности

- Светильник не предназначен для бытового использования.
- К монтажу светильника допускается только квалифицированный электрик. Монтаж проводится в соответствии с правилами техники безопасности и профилактики несчастных случаев.
- Светильник должен использоваться только по назначению, при этом его следует поддерживать в исправном состоянии и оберегать от повреждений.
- Перед началом эксплуатации устройства удалите с его поверхности все посторонние объекты.
- Перед началом выполнения любых работ со светильником, необходимо полностью обесточить его, обеспечить невозможность несанкционированной подачи питания, а также проверить отсутствие напряжения в цепи. (Подразумевается магистраль питания, резервное питание и, по возможности, напряжение в цепи управления и внешней цепи.)
- При замене вышедших из строя деталей используйте только оригинальные запчасти.
- Светильники с данной маркировкой устанавливают таким образом, чтобы избежать попадания света в глаза на близком расстоянии в течение длительного времени *.

Slovenčina

Splošna varnostna navodila

- Svetilka ni primerna za zasebno uporabo.
- Namesti jo lahko samo usposobljeni električar, v skladu z varnostnimi predpisi in predpisi o preprečevanju nesreč.
- Svetilko lahko uporabljate samo v skladu z njeno predvideno uporabo v ustreznem in nepoškodovanem stanju.
- Pred prvo uporabo naprave morate iz nje odstraniti vse tuje predmete.
- Ko delate na svetilki, najprej povsem izključite napajanje, se prepričajte, da se je ne da več prižgati, in preverite, če res ni več priključena na napetost. (Zgornje se nanaša na glavno napajanje, rezervno napajanje in tudi krmilnik ter zunanje napajanje.)
- Pri zamenjavi uporabljajte samo originalne rezervne dele.
- Svetilke s to oznako morate namestiti na tak način, da se izognete dlje časa trajajočemu gledanju v svetlobo z majhne razdalje *.

Slovenščina

Pokyny týkajúce sa všeobecnej bezpečnosti

- Svetidlo nie je vhodné na súkromné použitie.
- Môže ho inštalovať len kvalifikovaný elektrikár v súlade s nariadeniami o bezpečnosti a prevencii nehôd.
- Svetidlo sa musí používať v súlade s plánovaným používaním v riadnom a nepoškodenom stave.
- Pred prvým použitím odstráňte všetky cudzie predmety zo zariadenia.
- Pri práci so svetidlom najprv úplne vypnite napájanie, zaistíte, aby sa znova nezaplo a skontrolujte, či je bez napätia. (Uvedené sa vzťahuje na sieťové napájanie, záložný zdroj a možnú kontrolu a externé napätie.)
- Na výmenu používajte originálne náhradné diely.

- Svietidlá s týmto označením musia byť umiestnené tak, aby sa zabránilo pozeraniu do svetla z krátkej vzdialenosti dlhšiu dobu *.

Suomalainen

Yleiset turvallisuusohjeet

- Valaisin ei sovellu yksityiskäyttöön.
- Sen voi asentaa vain pätevä sähköasentaja turvallisuuteen ja onnettomuuksien ehkäisyyn liittyviä määräyksiä noudattaen.
- Valaisinta on käytettävä sen tarkoitettuun käyttötarkoitukseen asianmukaisessa ja vahingoittumattomassa kunnossa.
- Poista kaikki vieraat esineet laitteesta ennen sen ensimmäistä käyttökertaa.
- Kun työskentelet valaisimen kanssa, sammuta sähköt ensin kokonaan ja varmista ettei niitä voi pistää takaisin päälle. Tarkista sitten onko se jännitevapaa. (Edellä mainittu koskee verkkovirtaa, varavoimaa ja mahdollisesti ohjausjännitettä ja ulkoista jännitettä.)
- Käytä vaihdossa vain alkuperäisiä varaosia.
- Valaisimet, jossa on tämä merkki, on sijoitettava siten että vältetään tuijottamista valoon pidemmän aikaa lyhyeltä etäisyydeltä *.

Svenska

Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Armaturen lämpar sig inte för privat bruk.
- Den får endast installeras av en behörig elektriker i överensstämmelse med bestämmelser angående säkerhet och förebyggande av olyckor.
- Armaturen måste användas i enlighet med dess avsedda bruk och i ett korrekt och oskadat skick.
- Ta bort alla främmande föremål från armaturen innan den används för första gången.
- När du arbetar med armaturen, stäng först av strömmen helt, se till att den inte kan slås på igen och kontrollera att den inte har spänning. (Ovanstående gäller elnät, reservström och eventuellt kontroll- och extern spänning.)
- Använd endast originalreservdelar vid utbyte.
- Armaturer med denna märkning ska placeras på ett sådant sätt att man undviker att stirra in i ljuset under en längre tid på nära håll *.

Türkçe

Genel güvenli k talimatları

- Armatür özel kullanım için uygun değildir.
- Sadece kalifiye bir elektrik teknisyeni tarafından, güvenli ve kazaları önleme yöntemliklerine uygun olarak tesis edilebilir.
- Armatür, düzgün ve hasarsız bir durumda kullanım amacına uygun bir şekilde kullanılmalıdır.
- İlk kullanım öncesinde aygıtta tüm yabancı maddeleri çıkarın.
- Armatür ile çalışırken, ilk olarak gücü tamamen kapatın, tekrar açılmayacağından emin olun ve üzerinde voltaj olmadığının kontrol edin. (Yukarıdaki ana güç kaynağı, yedek güç kaynağı ve muhtemelen kontrol ve harici voltaj için uygulanır.)
- Değişim için sadece orijinal yedek parçaları kullanın.
- Bu etiketi taşıyan armatürler kısa mesafeden uzun süreli olarak işığa bakılmasını önleyecek şekilde konumlandırılmalıdır *.

Eatons Ziel ist es, zuverlässige, effiziente und sichere Stromversorgung dann zu bieten, wenn sie am meisten benötigt wird. Die Experten von Eaton verfügen über ein umfassendes Fachwissen im Bereich Energiemanagement in verschiedensten Branchen und sorgen so für kundenspezifische, integrierte Lösungen, um anspruchsvollste Anforderungen der Kunden zu erfüllen.

Wir sind darauf fokussiert, stets die richtige Lösung für jede Anwendung zu finden. Dabei erwarten Entscheidungsträger mehr als lediglich innovative Produkte. Unternehmen wenden sich an Eaton, weil individuelle Unterstützung und der Erfolg unserer Kunden stets an erster Stelle stehen. Für mehr Informationen besuchen Sie www.eaton.eu.

Eaton is dedicated to ensuring that reliable, efficient and safe power is available when it's needed most. With unparalleled knowledge of electrical power management across industries, experts at Eaton deliver customized, integrated solutions to solve our customers' most critical challenges.

Our focus is on delivering the right solution for the application. But, decision makers demand more than just innovative products. They turn to Eaton for an unwavering commitment to personal support that makes customer success a top priority. For more information, visit www.eaton.com/electrical.

Eaton Industries Manufacturing GmbH
Electrical Sector EMEA
Route de la Longeraie 7
1110 Morges, Switzerland
Eaton.eu

CEAG Notlichtsysteme GmbH
Senator-Schwartz-Ring 26
59494 Soest
www.ceag.de

© 2018 Eaton
All Rights Reserved
Printed in Germany
Publication No. IB451041ML
Order No. 40071860108 (F)
December 2018

Eaton is a registered trademark.

All trademarks are property
of their respective owners.